

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 50

9. årgang

10.10.2002

til De Europeiske Fellesskaps Tidende

I	EØS-ORGANER	
1.	EØS-rådet	
2.	EØS-komiteen	
3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
4.	Den rådgivende komité for EØS	
II	EFTA-ORGANER	
1.	EFTA-statenes faste komité	
2.	EFTAs overvåkningsorgan	
3.	EFTA-domstolen	
III	EF-ORGANER	
1.	Rådet	
2.	Kommisjonen	
2002/EØS/50/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2904 – Dmdata/Kommunedata/Post Danmark/e-Boks JV)	1
2002/EØS/50/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2949 – Finmeccanica/Telespazio)	2
2002/EØS/50/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2952 – Sumitomo/Takeda/JV)	3
2002/EØS/50/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2962 – Deutsche Post/Wegener/Interlanden)	4
2002/EØS/50/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2970 – GE/ABB Structured Finance)	5
2002/EØS/50/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2996 - RTL/CNN/Time Warner/n-tv)	6
2002/EØS/50/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2854 – RAG/Degussa)	7

2002/EØS/50/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2931 – Finmeccanica/Marconi Mobile Holdings)	8
2002/EØS/50/09	Ruteflyging – Anbudsinnydelse kunngjort av Republikken Hellas i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging som er underlagt forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	9
2002/EØS/50/10	Oppfordring til publikum om å melde sin interesse i forbindelse med utvelging av en administrator for toppdomenet .eu (TLD)	10
2002/EØS/50/11	Kommisjonskunngjøring om utstedelse av lisenser til jernbaneforetak	10
2002/EØS/50/12	Statsstøtte – Sak nr.C 69/2001 – Spania	10
2002/EØS/50/13	Statsstøtte – Sak nr.C 48/2002 – Tyskland	11
2002/EØS/50/14	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 89/686/EØF av 21. desember 1989 om personlig verneutstyr, endret ved direktiv 93/68/EØF, 93/95/EØF og 96/58/EF	12
2002/EØS/50/15	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 96/48/EF	23
2002/EØS/50/16	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/37/EF av 22. juni 1998 om maskiner, endret ved direktiv 98/79/EF	24
2002/EØS/50/17	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 89/106/EØF	28
2002/EØS/50/18	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 86/594/EØF	29
2002/EØS/50/19	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter	31

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2904 – Dmdata/Kommunedata/Post Danmark/e-Boks JV)

2002/EØS/50/01

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 30. september 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Post Danmark, som eies av den danske stat, ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over fellesforetaket e-Boks, Danmark, som nå kontrolleres av Dmdata A/S og Kommunedata A/S.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Post Danmark: posttjenester i Danmark,
 - e-Boks: leverandør av sikker infrastruktur til å sende, motta og lagre elektroniske dokumenter og elektronisk post og sikre elektroniske postbokser for privatpersoner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 240 av 5.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2904 – Dmdata/Kommunedata/Post Danmark/e-Boks JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2949 – Finmeccanica/Telespazio)**

2002/EØS/50/02

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 27. september 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det italienske foretaket Finmeccanica S.p.A. ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Telespazio S.p.A.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Finmeccanica: konstruksjon og bygging av fly, helikoptere, satellitter, rakettsystemer, radarer, kraftanlegg og tog samt informasjonsteknologitjenester,
 - Telespazio: konstruksjon, bygging og drift av romsystemer, levering av satellittbaserte telekommunikasjonstjenester, utvikling av multimedietjenester og -løsninger med høy verdiøkning og levering av produkter, programmer og tjenester til miljøovervåking, arealplanlegging, risikoforvaltning, vitenskapelig forskning, trafikkovervåking og fjernstyring.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 240 av 5.10.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2949 – Finmeccanica/Telespazio, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2952 – Sumitomo/Takeda/JV)**

2002/EØS/50/03

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 27. september 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Sumitomo Chemical Co. Ltd. ("Sumitomo", Japan) og Takeda Chemical Industries Ltd. ("Takeda", Japan) ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet japansk foretak som utgjør et fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Sumitomo: produksjon og salg av basiskjemikalier, petrokjemikalier, spesialkjemikalier, legemidler og kjemikalier til landbruket,
 - Takeda: produksjon og salg av legemidler, kjemikalier til landbruket og miljøprodukter,
 - fellesforetaket: Takedas eksisterende virksomhet innen kjemikalier til landbruket.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 240 av 5.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2952 – Sumitomo/Takeda/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2962 – Deutsche Post/Wegener/Interlanden)**

2002/EØS/50/04

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 27. september 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Deutsche Post AG ("DPAG", Tyskland) ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Interlanden B.V. ("Interlanden", Nederland), som tilhører den nederlandske Wegener-gruppen. Samtidig oppnår DPAG ved kjøp av aksjer felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet foretak som utgjør et fellesforetak ("JVBV", Nederland) sammen med det nederlandske foretaket Wegener N.V. ("Wegener").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - DPAG: nasjonal og internasjonal post- og pakkefordeling, ekspresstjenester, frakt- og logistikkjenester og finansielle tjenester,
 - Interlanden: distribusjon av uadresserte trykksaker og regionale transporttjenester for foretak i Wegener-gruppen,
 - Wegener: utgivelse og distribusjon av regionale dagsaviser og distribusjon av uadresserte reklametrykksaker,
 - JVBV: innenlands postfordeling.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 240 av 5.10.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse M.2962 – Deutsche Post/Wegener/Interlanden, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2970 – GE/ABB Structured Finance)**

2002/EØS/50/05

1. Kommisjonen mottok 1. oktober 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket General Electric Capital Corporation ("GE Capital"), et heleid datterforetak av General Electric Company, USA ("GE"), overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over de divisjoner, foretak og aktiva som utgjør ABB Structured Finance ("ABB SF").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - GE: diversifisert konsern med virksomhet innen produksjon, teknologi og tjenester i en rekke sektorer,
 - AGG SF: finansielle tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 244 av 10.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2970 – GE/ABB Structured Finance, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.
⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2996 – RTL/CNN/Time Warner/n-tv)**

2002/EØS/50/06

1. Kommisjonen mottok 2. oktober 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene RTL Television GmbH ("RTL"), som tilhører gruppen RTL, og CNN Germany Inc. og Time Warner Entertainment Germany & Co. Medienvertrieb OHG, som begge tilhører gruppen AOL Time Warner, Inc. ("AOL/Time Warner") ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket n-tv GmbH & Co. KG ("n-tv").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RTL: gratis fjernsynssendinger, fjernsynsproduksjon og radiokringkasting,
 - AOL/Time Warner: internettjenester, film- og fjernsynsproduksjon,
 - n-tv: gratis fjernsynssendinger.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 245 av 11.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2996 – RTL/CNN/Time Warner/n-tv, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2854 – RAG/Degussa)**

2002/EØS/50/07

1. Kommisjonen mottok 3. oktober 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket RAG AG ("RAG", Tyskland) ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Degussa AG ("Degussa", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RAG: kullutvinning, kraftproduksjon, miljøteknologi, kjemikalier og plast,
 - Degussa: spesialkjemikalier, herunder tilsetningsstoffer i næringsmidler, byggekjemikalier, belegg og spesialpolymerer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 245 av 11.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2854 – RAG/Degussa, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2931 – Finmeccanica/Marconi Mobile Holdings)**

2002/EØS/50/08

1. Kommisjonen mottok 4. oktober 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Finmeccanica S.p.A. (Italia) ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Marconi Mobile Holdings S.p.A. (Italia/Storbritannia). Kommisjonen innrømmet 30. juli 2002 unntak i henhold til rådsforordningens artikkel 7 nr. 4.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Finmeccanica: konstruksjon og bygging av fly, helikoptere og satellitter til militære og sivile formål, rakettssystemer, radarer, deler til bruk i kraftproduksjon, tog og informasjonsteknologitjenester,
 - Marconi Mobile Holdings: utvikling av kommunikasjons- og informasjonssystemer for forsvaret, politiet og offentlige myndigheter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 245 av 11.10.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2931 – Finmeccanica/Marconi Mobile Holdings, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Ruteflyging**2002/EØS/50/09****Anbudssinnbydelse kunngjort av Republikken Hellas i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging som er underlagt forpliktelse til å yte offentlig tjeneste**

Den greske regjering har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste fra 1. februar 2003 med hensyn til ruteflyging på følgende strekninger:

- Athen-Kithira
- Athen-Naxos
- Athen-Paros
- Athen-Karpathos
- Athen-Sitia
- Athen-Skiathos
- Thessaloniki-Skiros
- Thessaloniki-Kerkira (Korfu)
- Rhodos-Kos-Leros-Astipalaia
- Kerkira (Korfu)-Aktio-Kefalonia-Zakinthos
- Alexandroupoli-Sitia
- Aktio-Sitia

Vilkårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste ble offentliggjort ved melding i *De Europæiske Fællesskaps Tidende* C 164 av 10.7.2002, s. 16.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 30. desember 2002 har erklært overfor det greske luftfartstilsyn at de har til hensikt å starte ruteflyging på en eller flere av nevnte ruter fra 1. februar 2003 i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten økonomisk kompensasjon, har Hellas i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til en eller flere av rutene for en periode på tre år skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene ruten fra 1. februar 2003.

De fullstendige anbudsdokumenter, som omfatter spesifikasjoner, de dokumenter som er nødvendige for å delta i anbudsrunder og andre opplysninger, kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Hellenic Civil Aviation Authority
Directorate for Air Operation
Vas. Georgiou 1
GR-166 04 Elliniko

tlf.: (+30 10) 891 61 49 eller 891 63 38
faks: (+30 10) 894 71 01

Anbudene sendes i fem eksemplarer, som rekommandert brev med mottakskvittering, eller leveres personlig mot kvittering til følgende adresse:

Ministry of Transport and Communications
Civil Aviation Authority
Directorate-General for Air Transport
Directorate for Air Operations
Sections A and B
Vasileos Georgiou 1
GR-166 04 Elliniko

Fristen for innlevering av anbud er innen kl 1200 32 dager etter at denne anbudssinnbydelsen ble kunngjort i EFT C 222 av 18.9.2002 og S 181 av 18.9.2002. Anbud sendt i posten må være mottatt innen nevnte frist, som bekreftet i mottaksregisteret.

For uavkortet tekst se EFT C 222 av 18.9.2002.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

**Oppfordring til publikum om å melde sin interesse i forbindelse med
utvelging av en administrator for toppdomenet .eu (TLD)****2002/EØS/50/10**

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 733/2002 om toppdomenet .eu ble vedtatt 22. april 2002. Forordningen ble offentliggjort og trådte i kraft 30. april 2002⁽¹⁾. I henhold til forordningen skal Europakommisjonen utpeke en toppdomeneadministrator som vil få ansvaret for å organisere, administrere og forvalte toppdomenet ".eu" (TLD).

Kommisjonen har i den forbindelse offentliggjort en oppfordring til publikum om å melde sin interesse. Organisasjoner som ønsker å bli tatt i betraktning som toppdomeneadministrator, oppfordres til å sende inn søknad. Utvelgingen skjer ved åpen konkurranse og er basert på prinsippene objektivitet, åpenhet og ikke-diskriminering.

For uavkortet tekst se EFT C 208 av 3.9.2002.

Kommisjonskunngjøring om utstedelse av lisenser til jernbaneforetak**2002/EØS/50/11**

Kommisjonen har i samsvar med artikkel 11 nr. 8 i rådsdirektiv 95/18/EF av 19. juni 1995 om lisenser til jernbaneforetak offentliggjort 247 meldinger fra Tyskland om lisenser utstedt til jernbaneforetak.

Se EFT C 209 av 3.9.2002 for nærmere opplysninger.

**Statsstøtte
Sak nr. C 69/2001
Spania****2002/EØS/50/12**

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til Porcelanas Principado SL, se EFT C 239 av 4.10.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Spania. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

⁽¹⁾ EFT L 113 av 30.4.2002, s. 1.

Statsstøtte
Sak nr. C 48/2002
Tyskland

2002/EØS/50/13

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til Landesbank Berlin, Girozentrale, se EFT C 239 av 4.10.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
89/686/EØF av 21. desember 1989 om personlig verneutstyr⁽¹⁾,
endret ved direktiv 93/68/EØF⁽²⁾, 93/95/EØF⁽³⁾ og 96/58/EF⁽⁴⁾**

2002/EØS/50/14

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 132:1998	Åndedrettsvern - Definisjoner av termer og piktogrammer	4.6.1999
CEN	EN 133:1990	Åndedrettsvern - Klassifikasjon	19.2.1992
CEN	EN 134:1998	Lavtrykkslangesystemer for medisinske gasser	13.6.1998
CEN	EN 135:1998	Åndedrettsvern – Ordliste	4.6.1999
CEN	EN 136:1998	Åndedrettsvern - Helmasker - Krav, prøving, merking	13.6.1998
CEN	EN 137:1993	Åndedrettsvern - Selvforsynt pusteutstyr med åpent kretsløp og luft under trykk - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 138:1994	Åndedrettsvern - Pusteutstyr med friskluftslange forbundet med helmaske, halvmaske eller munnstykkeanordning - Krav, prøving, merking	16.12.1994
CEN	EN 139:1994	Åndedrettsvern - Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med helmaske, halvmaske eller munnstykkeanordning - Krav, prøving, merking	30.8.1995
CEN	EN 139/A1:1999	Åndedrettsvern – Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med helmaske, halvmaske eller munnstykkeanordning – Krav, prøving, merking	5.11.1999
CEN	EN 140:1998	Åndedrettsvern - Halvmasker og kvartmasker - Krav, prøving, merking	6.11.1999
CEN	EN 141:2000	Åndedrettsvern - Gassfiltre og kombinasjonsfiltre - Krav, prøving, merking	24.1.2001
CEN	EN 142:1989	Åndedrettsvern - Munnbitanordning - Krav, prøving, merking	19.2.1992
CEN	EN 143:2000	Åndedrettsvern - Partikkelfiltre - Krav, prøving, merking	24.1.2001
CEN	EN 144-1:2000	Åndedrettsvern - Ventiler for gassflasker - Del 1: Gjengeforbindelser for innsetningsstuss	24.1.2001
CEN	EN 144-2:1998	Åndedrettsvern - Ventiler for gassflasker - Del 2: Utløpskoplinger	4.6.1999
CEN	EN 145:1997	Åndedrettsvern - Bærbart og selvforsynt kretsløpparat med trykkoksigen eller trykkoksygennitrogen - Krav, prøving, merking	19.2.1998
CEN	EN 145/A1:2000	Åndedrettsvern Bærbart og selvforsynt kretsløpparat med trykkoksigen eller trykkoksygennitrogen Krav, prøving, merking	24.1.2001
CEN	EN 148-1:1999	Åndedrettsvern – Gjenger for masker og munnbitt – Del 1: Normert skrukopling	4.6.1999

⁽¹⁾ EFT L 399 av 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 220 av 30.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 276 av 9.11.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 236 av 18.9.1996, s. 44.

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 148-2:1999	Åndedrettsvern – Gjenger for masker og munnbitt – Del 2: Sentralkopling	4.6.1999
CEN	EN 148-3:1999	Åndedrettsvern – Gjenger for masker og munnbitt – Del 3: Skrukopling M 45 x 3	4.6.1999
CEN	EN 149:2001	Åndedrettsvern - Filtrerende halvmasker til beskyttelse mot partikler - Krav, prøving, merking	Første gang offentliggjort her

NB: Antakelsen om samsvar på grunnlag av standard EN 149:1991, offentliggjort i *De Europaiske Fellesskaps Tidende C* 240 av 19.9.1992, opphører fra dagen for offentliggjøring av denne melding i EFT

CEN	EN 165:1995	Øyevern - Terminologi	15.5.1996
CEN	EN 166:1995	Øyevern - Spesifikasjoner	3.12.1996
CEN	EN 167:1995	Øyevern - Optiske prøvingsmetoder	10.10.1996
CEN	EN 168:1995	Øyevern - Ikke-optiske prøvingsmetoder	10.10.1996
CEN	EN 169:1992	Øyevern - Filtre for sveising og beslektede teknikker - Krav til transmisjonsegenskaper og anbefalt bruk	23.12.1993
CEN	EN 170:1992	Øyevern – Ultrafiolette filtre – Krav til transmisjonsegenskaper og anbefalt bruk	23.12.1993
CEN	EN 171:1992	Øyevern – Infrarøde filtre – Krav til transmisjonsegenskaper og anbefalt bruk	23.12.1993
CEN	EN 172:1994	Øyevern - Solbeskyttelsesfilter for bruk i industrien	15.5.1996
CEN	EN 172/A1:2000	Øyevern – Solbeskyttelsesfilter for bruk i industrien	4.7.2000
CEN	EN 174:2000	Øyevern - Skibriller for alpin skisport	Første gang offentliggjort her

NB: Antakelsen om samsvar på grunnlag av standard EN 174:1996, offentliggjort i *De Europaiske Fellesskaps Tidende C* 180 av 14.6.1997, opphører fra dagen for offentliggjøring av denne melding i EFT

CEN	EN 175:1997	Personlig beskyttelse - Utstyr for øye- og ansiktsvern ved sveising og liknende prosesser	19.2.1998
CEN	EN 207:1998	Øyevern - Filter og øyevern mot laserstråling	21.11.1998
CEN	EN 208:1998	Øyevern - Øyevern for tilpasningsarbeid på lasere og lasersystemer (lasertilpasningsøyevern)	21.11.1998
CEN	EN 250:2000	Åndedrettsvern - Selvforsynt kretsløppapparat, åpen krets, med komprimert luft for dykking – Krav, prøving, merking	8.6.2000
CEN	EN 269:1994	Åndedrettsvern - Motordrevet pusteutstyr, med friskluftslange forbundet med hette - Krav, prøving, merking	16.12.1994
CEN	EN 270:1994	Åndedrettsvern - Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med hette - Krav, prøving, merking	30.8.1995
CEN	EN 270/A1:2000	Åndedrettsvern – Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med hette – Krav, prøving, merking	8.6.2000
CEN	EN 271:1995	Åndedrettsvern - Pusteapparater med hette, med komprimert luft eller med slange med krafttilført friskluft, for bruk ved slipeblåsing - Krav, prøving, merking	12.1.1996
CEN	EN 271/A1:2000	Åndedrettsvern – Pusteapparater med hette, med komprimert luft eller med slange med krafttilført friskluft, for bruk ved slipeblåsing – Krav, prøving, merking	8.6.2000

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 340:1993	Vernetøy – Generelle krav	16.12.1994
CEN	EN 341:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Nedfiringststyr	23.12.1993
CEN	EN 341/A1/:1996	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Nedfiringststyr	6.11.1998
CEN	EN 344:1992	Krav og prøvingsmetoder for sikkerhets-, verne- og arbeidssko til yrkesbruk	23.12.1993
CEN	EN 344/A1:1997	Krav og prøvingsmetoder for sikkerhets-, verne- og arbeidssko til yrkesbruk	19.2.1998
CEN	EN 344-2:1996	Sikkerhetssko, vernesko og arbeidssko til yrkesbruk - Del 2: Tilleggskrav og prøvingsmetoder	3.12.1996
CEN	EN 345:1992	Spesifikasjon for sikkerhetssko til yrkesbruk	23.12.1993
CEN	EN 345/A1:1997	Spesifikasjon for sikkerhetssko til yrkesbruk	19.2.1998
CEN	EN 345-2:1996	Sikkerhetssko til yrkesbruk - Del 2: Tilleggsspesifikasjoner	3.12.1996
CEN	EN 346:1992	Spesifikasjon for vernesko til yrkesbruk	23.12.1993
CEN	EN 346/A1:1997	Spesifikasjon for vernesko til yrkesbruk	19.2.1998
CEN	EN 346-2:1996	Vernesko til yrkesbruk - Del 2: Tilleggsspesifikasjoner	3.12.1996
CEN	EN 347:1992	Spesifikasjon for arbeidssko til yrkesbruk	23.12.1993
CEN	EN 347/A1:1997	Spesifikasjon for arbeidssko til yrkesbruk	19.2.1998
CEN	EN 347-2:1996	Arbeidssko til yrkesbruk - Del 2: Tilleggsspesifikasjoner	14.6.1997
CEN	EN 348:1992	Beskyttelsesklær - Prøvingsmetode: Bestemmelse av materialers oppførsel ved treff av små skvetter smeltet metall	23.12.1993
CEN	EN 352-1:1993	Hørselsvern - Krav til sikkerhet og prøving - Del 1: Øreklokker/Hørselsvern	23.12.1993
CEN	EN 352-2:1993	Hørselsvern - Krav til sikkerhet og prøving - Del 2: Øreplugger	23.12.1993
CEN	EN 352-3:1996	Hørselsvern - Krav til sikkerhet og prøving - Del 3: Øreklokker festet til vernehjelmer for industri	14.6.1997
CEN	EN 353-1:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Selvlåsende glider med stiv føring	23.12.1993
CEN	EN 353-2:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Selvgående glider med fleksibel føring	23.12.1993
CEN	EN 354:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Forbindelseslinjer	23.12.1993
CEN	EN 355:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Falldempere	23.12.1993
CEN	EN 358:1999	Personlig verneutstyr for støtte og sikring mot fall fra høyder - Støttebelter og lengdejusterbare forbindelseslinjer for støttebelter	23.12.1993
NB: Antakelsen om samsvar på grunnlag av standard EN 358:1992, offentliggjort i <i>De Europaiske Fellesskaps Tidende</i> C 345 av 23.12.1993, opphører fra dagen for offentliggjøring av denne melding i EFT			
CEN	EN 360:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Selvstrammende fanganordninger	23.12.1993

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 361:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder – Kroppsseler	23.12.1993
CEN	EN 362:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Koblingsstykker	23.12.1993
CEN	EN 363:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Oppfangingsystemer	23.12.1993
CEN	EN 364:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Prøvningsmetoder	23.12.1993
CEN	EN 365:1992	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Generelle krav til bruksanvisning og merking	23.12.1993
CEN	EN 366:1993	Vernetøy - Beskyttelse mot varme og ild - Prøvningsmetode: Vurdering av materialer og materialsammensetninger utsatt for en kilde av strålingsvarme	16.12.1994
CEN	EN 367:1992	Vernetøy - Beskyttelse mot varme og ild - Prøvningsmetode: Bestemmelse av transmisjonsvarmen under eksponering for åpen ild	23.12.1993
CEN	EN 368:1992	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Prøvningsmetode: Materialers motstand mot gjennomtrenging av væsker	23.12.1993
CEN	EN 369:1993	Vernetøy – Beskyttelse mot flytende kjemikalier – Prøvningsmetode : Materialers motstand mot gjennomtrenging av væsker	23.12.1993
CEN	EN 371:1992	Åndedrettsvern - AX gassfiltre og kombinasjonsfiltre mot organiske forbindelser med lavt kokepunkt - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 372:1992	Åndedrettsvern - SX gassfiltre og kombinasjonsfiltre mot spesielt angitte kjemiske forbindelser - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 373:1993	Vernetøy - Vurdering av materialers motstand mot sprut av smeltet metall	23.12.1993
CEN	EN 374-1:1994	Vernehansker mot kjemikalier og mikroorganismer - Del 1: Terminologi og funksjonskrav	16.12.1994
CEN	EN 374-2:1994	Vernehansker mot kjemikalier og mikroorganismer - Del 2: Bestemmelse av motstand mot ikke-molekylær gjennomtrenging	16.12.1994
CEN	EN 374-3:1994	Vernehansker mot kjemikalier og mikroorganismer - Del 3: Bestemmelse av motstand mot molekylær gjennomtrenging av kjemikalier	16.12.1994
CEN	EN 379:1994	Spesifikasjon for sveiseglass med regulerbar lystransmisjonsfaktor og sveiseglass med to lystransmisjonsgrader	16.12.1994
CEN	EN 379/A1:1998	Spesifikasjon for sveiseglass med regulerbar lystransmisjonsfaktor og sveiseglass med to lystransmisjonsgrader	6.11.1998
CEN	381-1:1993	Vernetøy for brukere av manuelle kjedesager - Del 1: Utstyr for prøving av motstand mot gjennomskjæring med kjedesag	23.12.1993
CEN	EN 381-2:1995	Vernetøy for brukere av manuelle kjedesager - Del 2: Prøvningsmetoder for beinvern	12.1.1996
CEN	EN 381-3:1996	Vernetøy for brukere av håndholdte kjedesager - Del 3: Prøvningsmetode for fottøy	10.10.1996

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 381-4:1999	Vernetøy for brukere av håndholdte kjedesager – Del 4: Prøvningsmetode for vernehansker til kjedesager	16.3.2000
CEN	EN 381-5:1995	Vernetøy for brukere av manuelle kjedesager - Del 5: Krav til beinvern	12.1.1996
CEN	EN 381-7:1999	Vernetøy for brukere av håndholdte kjedesager – Del 7: Krav til vernehansker for kjedesager	16.3.2000
CEN	EN 381-8:1997	Vernetøy for brukere av håndholdte kjedesager - Del 8: Prøvningsmetoder for gamasjer til vern mot kjedesager	18.10.1997
CEN	EN 381-9:1997	Vernetøy for brukere av håndholdte kjedesager - Del 9: Krav til gamasjer til vern mot kjedesager	18.10.1997
CEN	EN 388:1994	Vernehansker mot mekanisk påførte skader	16.12.1994
CEN	EN 393:1993	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Flyteutrustning - 50 N	16.12.1994
CEN	EN 393/A1:1998	Redningsvester og personlig flyteutrustning - 50 N	6.11.1998
CEN	EN 394:1993	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Tilbehør	16.12.1994
CEN	EN 395:1993	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Redningsvester - 100 N	16.12.1994
CEN	EN 395/A1:1998	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Redningsvester - 100 N	11.6.1998
CEN	EC 396:1993	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Redningsvester - 150 N	16.12.1994
CEN	EN 396/A1:1998	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Redningsvester - 150 N	6.11.1998
CEN	EN 397:1995	Vernehjelmer for industri	12.1.1996
CEN	EN 397/A1:2000	Vernehjelmer for industri	24.1.2001
CEN	EN 399:1993	Redningsvester og personlig flyteutrustning - Redningsvester - 275 N	16.12.1994
CEN	EN 399/A1:1998	Redningsvester og personlig flyteutrustning Redningsvester - 275 N	6.11.1998
CEN	EN 400:1993	Åndedrettsvern for egen redning – Selvforsynt kretsløppapparat, lukket krets – Rømningsutstyr med komprimert oksygen – Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 401:1993	Åndedrettsvern for egen redning – Selvforsynt kretsløppapparat, lukket krets - Rømningsutstyr med kjemisk oksygen (K02) - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 402:1993	Åndedrettsvern for rømning – Selvforsynt kretsløppapparat, åpen krets, med komprimert oksygen og helmaske eller munnbitanordning – Krav, prøving, merking	16.12.1994
CEN	EN 403:1993	Åndedrettsvern for egen redning - Filtreringsanordninger med hette for egen redning fra ild - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 404:1993	Åndedrettsvern for egen redning – Filter for egen redning – Krav, prøving, merking	16.12.1994

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 405:1992	Åndedrettsvern – Filtrendere halvmasker med ventil til beskyttelse mot gasser eller mot gasser og partikler - Krav, prøving, merking	23.12.1993
CEN	EN 407:1994	Vernehansker mot termiske risikoer (varme og/eller ild)	16.12.1994
CEN	EN 412:1993	Verneforklær ved bruk av håndkniver	23.12.1993
CEN	EN 420:1994	Generelle krav til hansker	16.12.1994
CEN	EN 421:1994	Vernehansker mot ioniserende stråling og radioaktiv forurensning	16.12.1994
CEN	EN 443:1997	Hjelmer for brannvesen	19.2.1998
CEN	EN 458:1993	Hørselsvern - Anbefalinger for valg, bruk, stell og vedlikehold - Retningslinjer	16.12.1994
CEN	EN 463:1994	Vernetøy til bruk mot flytende kjemikalier - Prøvmetode: Bestemmelse av motstand mot gjennomtrenging av væskestråle (Jet Test)	16.12.1994
CEN	EN 464:1994	Vernetøy til bruk mot flytende og gassformige kjemikalier, innbefattet aerosoler og faste partikler - Prøvmetode: Bestemmelse av tetthet av gasstette dresser (prøving med innvendig trykk)	16.12.1994
CEN	EN 465:1995	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til vernetøy med dusjtette forbindelser mellom ulike deler av bekleddningen (Utstyr av type 4)	12.1.1996
CEN	EN 465/A1:1998	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til vernetøy med dusjtette forbindelser mellom ulike deler av bekleddningen (Utstyr av type 4)	4.6.1999
CEN	EN 466:1995	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til vernetøy med væsketette forbindelser mellom ulike deler av bekleddningen (utstyr av type 3)	12.1.1996
CEN	EN 466/A1:1998	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til vernetøy med væsketette forbindelse mellom ulike deler av bekleddningen (Utstyr av type 3)	4.6.1999
CEN	EN 467:1995	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til bekleddning som gir beskyttelse til deler av kroppen	14.6.1997
CEN	EN 467/A1:1998	Vernetøy - Beskyttelse mot flytende kjemikalier - Ytelseskrav til bekleddning som gir beskyttelse til deler av kroppen	4.6.1999
CEN	EN 468:1994	Vernetøy til bruk mot flytende kjemikalier - Prøvmetode: Bestemmelse av motstand mot gjennomtrenging ved sprutning (Spray Test)	16.12.1994
CEN	EN 469:1995	Vernetøy for brannvesen - Krav og prøvmetoder	15.5.1996
CEN	EN 470-1:1995	Vernetøy til bruk ved sveising og beslektede prosesser - Del 1: Generelle krav	12.1.1996
CEN	EN 470-1/A1:1998	Vernetøy til bruk ved sveising og beslektede prosesser - Del 1: Generelle krav	13.6.1998
CEN	EN 471:1994	Meget godt synbart vernetøy	16.12.1994
CEN	EN 510:1993	Spesifikasjon for vernetøy til bruk når det er fare for fasthefting i bevegelige deler	16.12.1994

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 511:1994	Vernehansker mot kulde	16.3.2000
CEN	EN 530:1994	Motstandsdyktighet for materiale I vernetøy - Prøvningsmetoder	30.8.1995
CEN	EN 531:1995	Vernetøy for varmeutsatte industriarbeidere (unntatt tøy for brannfolk og sveisere)	6.11.1998
CEN	EN 531/A1:1998	Vernetøy for varmeutsatte industriarbeidere (unntatt tøy for brannfolk og sveisere)	4.6.1999
CEN	EN 532:1994	Vernetøy - Beskyttelse mot varme og flamme - Prøvningsmetode for begrenset flammespredning	12.1.1996
CEN	EN 533:1997	Vernetøy - Beskyttelse mot varme og flamme - Materialer og materialkombinasjoner med begrenset flammespredning	14.6.1997
CEN	EN 568:1997	Utstyr for fjellklatring - Isankre - Sikkerhetskrav og prøvningsmetoder	14.6.1997
CEN	EN 659:1996	Vernehansker for brannvesen	10.10.1996
CEN	EN 702:1994	Vernetøy - Beskyttelse mot varme og brann - Prøvningsmetode: Bestemmelse av transmisjonsvarme ved kontakt gjennom vernetøy eller dets materialer	12.1.1996
CEN	EN 795:1996	Beskyttelse mot fra fall fra høyder - Forankringsanordninger - Krav og prøving	12.2.2000

NB: Denne offentliggjøring berører ikke utstyr i klasse A (faste forankringer), C (forankringsanordninger med horisontale fleksible føringer) og D (forankringsanordninger med faste horisontale forankringsskinner) nevnt i nr. 3.1.13.1, 3.13.3, 3.13.4, 4.3.3, 4.3.4, 5.2.1, 5.2., 5.2.4, 5.2.5, 5.3.2 (med hensyn til klasse A 1), 5.3.3, 5.3.4, 5.3.5, 6 (med hensyn til klasse A, C og D), vedlegg A (punkt A.2, A.3, A.5 og A.6), vedlegg B og vedlegg ZA (med hensyn til klasse A, C og D). For nevnte utstyr forligger det ingen antakelse om samsvar med bestemmelsene i direktiv 89/686/EØF

CEN	EN 795/A1:2000	Beskyttelse mot fra fall fra høyder - Forankringsanordninger - Krav og prøving	24.1.2001
CEN	EN 812:1997	Letthjelm for industri m.m.	19.2.1998
CEN	EN 813:1997	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Sitteseler	14.6.1997
CEN	EN 863:1995	Vernetøy - Mekaniske egenskaper - Prøvningsmetode: Motstand mot gjennomstikking	15.5.1996
CEN	EN 892:1996	Klatreutstyr - Dynamisk klatretau - Sikkerhetskrav og prøvningsmetoder	14.6.1997
CEN	EN 958:1996	Klatreutstyr - Falldpende system for bruk i via ferrata - Sikkerhetskrav og prøvningsmetoder	14.6.1997
CEN	EN 960:1994	Hodeformer for prøving av vernehjelmer	15.5.1996
CEN	EN 960/A1:1998	Hodeformer for prøving av vernehjelmer	6.11.1998
CEN	EN 966:1996	Hjelmer for aerosport	10.10.1996
CEN	EN 966/A1:2000	Hjelmer for aerosport	4.7.2000
CEN	EN 967:1996	Hodevern for ishockeyspillere	14.6.1997
CEN	EN 1061:1996	Ånderotsvern for rømning - Selvforsynt kretsløppapparat, lukket krets - Kjemisk oksygen (NaClO ₃) rømningsapparat - Krav, prøving, merking	14.6.1997
CEN	EN 1073-1:1998	Vernetøy mot radioaktiv forurensning - Krav og prøving	6.11.1998

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 1077:1996	Hjelmer for alpin skisport	10.10.1996
CEN	EN 1078:1997	Hjelmer for syklister og brukere av rullebrett og rulleskøyter	14.6.1997
CEN	EN 1080:1997	Vernehjelmer for små barn	14.6.1997
CEN	EN 1082-1:1996	Vernetøy - Hansker og armbeskyttere mot kutt og stikk fra håndkniver - Del 1: Hansker og armbeskyttere av ringbrynje	14.6.1997
CEN	EN 1082-2:2000	Vernetøy - Hansker og armbeskyttere mot kutt og stikk fra håndkniver - Del 2: Hansker og armbeskyttere laget av annet materiale enn ringbrynje	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 1082-3:2000	Vernetøy - Hansker og armbeskyttere mot kutt og stikk fra håndkniver - Del 3: Støtkuttprøving for tekstiler, skinn og andre materialer	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 1095:1998	Sikkerhetsseiler og sikkerhetslinjer til bruk i fritidsbåter - Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	6.11.1998
CEN	EN 1146:1997	Ånderettsvern for egen redning - Selvforsynt kretsløpparat med komprimert luft og hette (Rømningsutstyr med komprimert luft og hette) - Krav, prøving, merking	14.6.1997
CEN	EN 1146/A1:1998	Åndedrettsvern for egen redning - Selvforsynt kretsløpparat med komprimert luft og hette (redningsutstyr med komprimert luft og hette) - Krav, prøving, merking	4.6.1999
CEN	EN 1146/A2:1999	Åndedrettsvern for egen redning - Selvforsynt kretsløpparat med komprimert luft og hette (redningsutstyr med komprimert luft og hette) - Krav, prøving, merking	16.3.2000
CEN	EN 1149-1:1995	Vernetøy - Elektrostatiske egenskaper - Del 1: Overflatemotstand (Prøvingsmetoder og krav)	10.10.1996
CEN	EN 1149-2:1997	Vernetøy - Elektrostatiske egenskaper - Del 2: Prøvingsmetode for måling av den elektriske motstanden gjennom et materiale (vertikal motstand)	19.2.1998
CEN	EN 1150:1999	Vernetøy - Synbart tøy for fritidsbruk - Prøvingsmetoder og krav	4.6.1999
CEN	EN 1384:1996	Ridehjelmer	14.6.1997
CEN	EN 1385:1997	Hjelmer for kanosport og ferskvannssport	13.6.1998
CEN	EN 1486:1996	Vernetøy for brannvesen - Prøvingsmetoder og krav til reflekterende klær for spesialisert brannbekjempelse	3.12.1996
CEN	EN 1621-1:1997	Vernetøy mot mekaniske støt for motorsyklister - Del 1: Krav og prøvingsmetoder for beskyttelse mot støt	13.6.1996
CEN	EN 1731:1997	Øye- og ansiktsvern av netting for industriell og ikke-industriell bruk mot mekaniske farer og/eller varme	14.6.1997
CEN	EN 1731/A1:1997	Øye- og ansiktsvern av netting for industriell og ikke-industriell bruk mot mekaniske farer og/eller varme	13.6.1998
CEN	EN 1809:1997	Dykkerutstyr - Oppdriftskompensatorer - Funksjons- og sikkerhetskrav, prøvingsmetoder	13.6.1998
CEN	EN 1827:1999	Åndedrettsvern - Halvmasker uten innåndingsventiler og med separable filtre for beskyttelse mot gasser eller gasser og partikler eller kun partikler - Krav, prøving, merking	24.2.2001

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 1835:1999	Åndedrettsvern - Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med hjelm eller hette, for lettere oppgaver - Krav, prøving, merking	8.6.2000
CEN	EN 1836:1997	Øyevern - Solbriller og -beskyttelsesfilter for allmenn bruk	14.6.1997
CEN	EN 1836/A1:2001	Øyevern - Solbriller og -beskyttelsesfilter for allmenn bruk	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 1868:1997	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Liste over likeverdige termer	18.10.1997
CEN	EN 1891:1998	Personlig verneutstyr mot fall fra høyder - Statistiske strømpe tau	6.11.1998
CEN	EN 1938:1998	Øyevern - Briller for motorsykel- og mopedførere	4.6.1999
CEN	EN ISO 4869-2:1995	Akustikk – Hørselsvern – Del 2: Vurdering av effektivt A-veid lydtryknivå ved bruk av hørselsvern	15.5.1996
CEN	EN ISO 10819:1996	Mekaniske vibrasjoner og støt-hånd-arm-vibrasjoner - Metode for måling og vurdering av vibrasjonsoverføring av hansker til håndflaten (ISO 10819:1996)	3.12.1996
CEN	EN 12083:1998	Ånderettsvern – Filtre som ikke er festet til maske – Partikkelfiltre, gassfiltre og kombinasjonsfiltre – Krav, prøving, merking	4.7.2000
CEN	EN 12270:1998	Utstyr for fjellklatring - Kiler - Krav til sikkerhet og prøvingsmetoder	16.3.2000
CEN	EN 12275:1998	Utstyr for fjellklatring - Karabiner - Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	16.3.2000
CEN	EN 12276:1998	Utstyr for fjellklatring – Kamkileforankringer – Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	24.2.2001
CEN	EN 12277:1998	Utstyr for fjellklatring - Seler - Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	6.11.1998
CEN	EN 12278:1998	Utstyr for fjellklatring - Trinser - Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	6.11.1998
CEN	EN 12419:1999	Åndedrettsvern – Pusteutstyr med trykkluftslange forbundet med helmaske, halvmaske eller kvartmaske, for lettere oppgaver – Krav, prøving, merking	5.11.1999
CEN	EN 12492:2000	Utstyr for fjellklatring - Hjelmer for fjellklatrere - Sikkerhetskrav og prøvingsmetoder	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 12568:1998	Fot- og beinvern - Krav og prøvingsmetoder for tåhefter og innlegg mot metallgjennomtrenging	6.11.1998
CEN	EN 12628:1999	Dykkerutstyr – Kombinerte oppdrifts- og redningsanordninger – Krav til funksjon og sikkerhet, prøvingsmetoder	4.7.2000
CEN	EN 12941:1998	Åndedrettsvern - Krafttilført filtrerende utstyr med hjelmer eller hetter - Krav, prøving, merking	4.6.1999
CEN	EN 12942:1998	Åndedrettsvern – Motorisert filtrerende utstyr med helmaske, halvmaske og kvartmaske – Krav, prøving, merking	4.6.1999
CEN	EN 13087-4:2000	Vernehjelmer - Prøvingsmetoder - Del 4: Fastspenningssystemets effektivitet	Første gang offentliggjort her

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
CEN	EN 13087-5:2000	Vernehjelmer - Prøvningsmetoder - Del 5: Fastspenningssystemets styrke	24.2.2001
CEN	EN 13087-8:2000	Vernehjelmer - Prøvningsmetoder - Elektriske egenskaper	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13087-10:2000	Vernehjelmer - Prøvningsmetoder - Del 10: Motstand mot strålevarme	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13158:2000	Vernetøy - Vernejakker, kropps- og skuldervern for ryttere - Krav og prøvningsmetoder	24.2.2001
CEN	EN 13178:2000	Øyevern - Øyevern for brukere av snøkjøretøyer	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13274-1:2001	Åndedrettsvern - Prøvningsmetoder - Del 1: Bestemmelse av lekkasje innad og total lekkasje innad	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13274-2:2001	Åndedrettsvern - Prøvningsmetoder - Del 2: Praktiske ytelsesprøvinger	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13274-5:2001	Åndedrettsvern - Prøvningsmetoder - Del 5: Klimabetingelser	Første gang offentliggjort her
CEN	EN 13277-1:2000	Verneutstyr for kampsport - Del 1: Generelle krav og prøvningsmetoder	24.2.2001
CEN	EN 13277-2:2000	Verneutstyr for kampsporter - Del 2: Tilleggskrav og prøvningsmetoder for vristbeskyttere, leggbeskyttere og underarmsbeskyttere	24.2.2001
CEN	EN 13277-3:2000	Verneutstyr for kampsporter - Del 3: Tilleggskrav og prøvningsmetoder for overkroppsbeskyttere	24.2.2001
CEN	EN 13356:2001	Synbart utstyr for fritidsbruk - Prøvningsmetoder og krav	Første gang offentliggjort her
CEN	EN ISO 13997:1999	Vernetøy - Mekaniske egenskaper - Bestemmelse av motstand mot kutting med skarpe gjenstander (ISO 13997:1999)	4.7.2000
CEN	EN ISO 14460:1999	Vernetøy for bilførere - Beskyttelse mot varme og flamme - Ytelseskrao og prøvningsmetoder (ISO 14460:1999)	16.3.2000
CEN	EN 24869-1:1992	Akustikk - Hørselsvern - Del 1: Subjektiv metode for måling av lydemping	16.12.1994
CEN	EN 24869-3:1993	Akustikk - Hørselsvern - Del 3: Forenklet metode for måling av lydemping av øreklokker til bruk for kvalitetskontroll	16.12.1994
Cenelec	EN 50237:1997	Hansker og votter med mekanisk beskyttelse til bruk i elektriske anlegg med spenning opp til 7.5 kV A.C. og 11.25 kV D.C.	4.6.1999
Cenelec	EN 50286:1999	Elektrisk isolerte beskyttelsesklær for lavspenningsinstallasjoner	16.3.2000
Cenelec	EN 50321:1999	Elektrisk isolert fottøy for bruk i lavspenningsinstallasjoner	16.3.2000
Cenelec	EN 60743:1996	Terminologi for AUS-utstyr	4.6.1999
Cenelec	EN 60895:1996	Strømledende klær for arbeid under nominell spenning opp til 800 kV vekselstrøm	4.6.1999

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard	Første gang offentliggjort (EFT) ⁽²⁾
Cenelec	EN 60903:1992	Spesifikasjon for hansker og votter av isolasjonsmateriale for arbeid under spenning	4.6.1999
Cenelec	EN 60903/A11:1997	Spesifikasjon for hansker og votter av isolasjonsmateriale for arbeid under spenning	4.6.1999
Cenelec	EN 60984:1992	Beskyttelseshylser (skjermer) av isolasjonsmateriale for arbeid under spenning	4.6.1999
Cenelec	EN 60984/A11:1997	Beskyttelseshylser (skjermer) av isolasjonsmateriale for arbeid under spenning	4.6.1999

(¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan

– CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)

– Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)

– ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33) 4 92 94 42 00, faks (33) 4 93 65 47 16 (www.etsi.org)

(²) Fra denne dato gir bruken av standarden en garanti for antakelse om samsvar med de grunnleggende krav den omfatter.

MERK:

Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.

Offentliggjøring av referansene i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle Fellesskapets språk.

Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.

En fullstendig ajourført liste foreligger på europaserveren på Internett: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/ppe.html>

(¹) EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

(²) EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
96/48/EF**

2002/EØS/50/15

Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet

Europeisk standardiserings-organ ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referanse-dokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CEN	EN 12663:2000 Jernbane - Konstruksjonskrav for karosserier for bruk på jernbane		Ingen	—
CEN	EN 13272:2001 Jernbane - Elektrisk belysning for rullende materiell i offentlige transportsystemer		Ingen	—

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)

Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)

ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33 4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av
europaparlaments- og rådsdirektiv 98/37/EF av 22. juni 1998 om maskiner⁽¹⁾,
endret ved direktiv 98/79/EF⁽²⁾**

2002/EØS/50/16

(Første offentliggjøring av titler og referanser for europeiske harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard
CEN	EN 280:2001	Vertikalt bevegelige arbeidsplattformer - Beregninger - Stabilitetskriterier - Konstruksjon - Sikkerhet - Inspeksjoner og prøvinger
CEN	EN 415-1:2000	Emballeringsmaskiner, sikkerhet – Del 1: Terminologi og klassifisering av emballeringsmaskiner og tilhørende utstyr
CEN	EN 583-1:2000	Transportbånd med tekstilstamme - Total tykkelse og tykkelse på elementer - Del 1: Prøvmingsmetoder
CEN	EN 617:2001	Utstyr for kontinuerlig transport og systemer - Krav til sikkerhet og EMC til utstyr for lagring av løsvare i siloer, lagringslommer og traktbeholdere
CEN	EN 792-7:2001	Håndholdte, kraftdrevne, ikke-elektriske verktøy - Sikkerhetskrav - Del 7: Slipemaskiner
CEN	EN 792-8:2001	Håndholdte, ikke-elektriske verktøy – Sikkerhetsbestemmelser – Del 8: Poleringsmaskiner og slipemaskiner
CEN	EN 792-9:2001	Håndholdte, ikke-elektriske verktøy - Sikkerhetsbestemmelser - Del 9: Nåleslipemaskiner
CEN	EN 818-7:2002	Kortlenket kjetting for løfteformål - Sikkerhet - Del 7: Finkalibrert kjettingslins for taljer, klasse T (Type T, DT og DAT)
CEN	EN 1005-1:2001	Maskinsikkerhet - Menneskers fysiske yteevne - Del 1: Termer og definisjoner
CEN	EN 1005-3:2002	Maskinsikkerhet - Menneskers fysiske yteevne - Del 3: Anbefalte kraftgrenser ved håndtering av maskiner
CEN	EN 1093-11:2001	Maskinsikkerhet - Evaluering av luftbårne farlige stoffer - Del 11: Indekstall for avgasser
CEN	EN 1218-3:2001	Sikkerhet for trebearbeidingsmaskiner – Tappe- og kantbearbeidingsmaskiner Del 3: Håndmatete tappe- og kantbearbeidingsmaskiner med glidende bord for tapping av profilert materiale
CEN	EN 1248:2001	Støperimaskiner - Sikkerhetskrav for utstyr for slipeblåsing
CEN	EN 1547:2001	Industrielt termoprosessutstyr - Regler for støyprøving av industrielt termoprosessutstyr inklusive hjelpeutstyr
CEN	EN 1551:2000	Sikkerhet ved industritrucker - Selvgående trucker med kapasitet på over 10 000 kg
CEN	EN 1677-1:2000	Komponenter for slings - Sikkerhet - Del 1: Smidde komponenter, klasse 8

⁽¹⁾ EFT L 207 av 23.7.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 331 av 7.12.1998, s. 1.

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard
CEN	EN 1677-2:2000	Komponenter for slings - Sikkerhet - Del 2: Smidde løftekroker med sperrelippe, klasse 8
CEN	EN 1677-3:2001	Komponenter for slings – Sikkerhet – Del 3: Smidde løftekroker, selvlåsende – Klasse 8
CEN	EN 1756-1:2001	Bakløftere - Løfteplattformer for montering på biler - Sikkerhetskrav - Del 1: Bakløftere for varer/gods
CEN	EN 1757-1:2001	Industritrucker, sikkerhet - Manuelt drevne trucker - Del 1: Støttebenstrucker
CEN	EN 1757-2:2001	Industritrucker, sikkerhet - Manuelt drevne trucker - Del 2: Gaffeltrucker
CEN	EN 1846-2:2001	Brann- og redningskjøretøy – Del 2: Generelle krav – Sikkerhet og krav til ytelse
CEN	EN 1870-3:2001	Sikkerhet ved trebearbeidingsmaskiner - Sirkelsager - Del 3: Kappsager og kombinerte kapp- og bordsirkelsager
CEN	EN 1870-4:2001	Sikkerhet for trebearbeidingsmaskiner - Sirkelsager - Del 4: Flerbladet kløvsag med manuell innlasting og/eller uttak
CEN	EN 1870-7:2001	Sikkerhet for trebearbeidingsmaskiner - Sirkelsager - Del 7: Sirkelsag for tømmer med integrert matingsbord med manuell innlasting og/eller uttak
CEN	EN 1870-8:2001	Sikkerhet for trebearbeidingsmaskiner - Sirkelsager - Del 8: Enbladet kraftbetjent kløvsag med manuell innlasting og/eller uttak
CEN	EN 1915-1:2001	Flyplassutstyr - Generelle krav - Del 1: Grunnleggende sikkerhetskrav
CEN	EN 1915-2:2001	Flyplassutstyr - Generelle krav - Del 2: Stabilitets- og styrkekrav, beregninger og prøvingsmetoder
CEN	EN ISO 7096:2000	Masseforflytningsmaskiner - Laboratoriebedømmelse av vibrasjoner i føreriset (ISO 7096:2000) (inbefattet rettelsesblad AC:2002)
CEN	EN ISO 11145:2001	Optikk og optiske instrumenter - Lasere og laserutstyr - Termer og symboler
CEN	EN ISO 11680-1:2000	Skogbruksmaskiner - Motordrevne sager - Sikkerhetskrav og prøving – Del 1: Enheter utstyrt med integrert forbrenningsmotor
CEN	EN ISO 11680-2:2000	Skogbruksmaskiner - Motordrevne sager - Sikkerhetskrav og prøving - Del 2: Enheter for bruk med en uavhengig eller bærbar kraftkilde
CEN	EN 12012-2:2001	Maskiner for gummi- og plastbearbeiding - Oppdelingsmaskiner - Del 2: Sikkerhetskrav til strenggranulatorer
CEN	EN 12053:2000	Industritrucker - Sikkerhet - Prøvemeter for måling av støy
CEN	EN 12158-1:2000	Bygningsheiser for transport av varer - Del 1: Heiser med tilgjengelige plattformen
CEN	EN 12162:2001	Væskepumper - Sikkerhetskrav - Prosedyre for hydrostatisk prøving

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard
CEN	EN 12312-1:2001	Flyplassutstyr - Spesifikke krav – Del 1: Passasjertrapper
CEN	EN 12417:2001	Sikkerhet for verktøymaskiner - Maskineringsentre
CEN	EN 12622:2001	Sikkerhet for verktøymaskiner - Hydrauliske kantpresser
CEN	EN 12717:2001	Verktøymaskiner - Sikkerhet - Boremaskiner
CEN	EN 12733:2001	Jord- og skogbruksmaskiner - Motoriserte slåmaskiner betjent av gående person – Sikkerhet
CEN	EN 12750:2001	Sikkerhet for trebearbeidingsmaskiner - Firesidige profilmaskiner
CEN	EN 12840:2001	Sikkerhet for verktøymaskiner - Manuelt styrte dreiemaskiner med eller uten automatisk styring
CEN	EN 12852:2001	Næringsmiddelmaskiner - Kjøkkenmaskiner og miksere - Sikkerhets- og hygienekrav
CEN	EN 12853:2001	Næringsmiddelmaskiner - Håndholdte miksere og visper - Sikkerhets- og hygienekrav
CEN	EN 12957:2001	Sikkerhet for verktøymaskiner - Elektroerosjonsmaskiner
CEN	EN 13015:2001	Vedlikehold av heiser og rulletrapper - Regler for vedlikeholdsinstruksjoner
CEN	EN 13128:2001	Verktøymaskiner - Sikkerhet - Fresemaskiner (inkludert bore- og freseverk)
CEN	EN 13289:2001	Maskiner for produksjon av pasta - Tørkere og kjølere - Krav til sikkerhet og hygiene
CEN	EN 13378:2001	Maskiner for produksjon av pasta - Pastapresser - Krav til sikkerhet og hygiene
CEN	EN 13379:2001	Maskiner for produksjon av pasta - Fordeler, strimle- og skjæremaskin, returtransportør for strimmelstykker, magasin for strimmelstykker - Krav til sikkerhet og hygiene
CEN	EN 13390:2002	Næringsmiddelmaskiner - Pai- og kakemaskiner - Sikkerhets- og hygienekrav
CEN	EN 13411-2:2002	Endeavslutning på ståltau - Sikkerhet - Del 2: Spleiste øyer for tauslings
CEN	EN 13411-4:2002	Endeavslutninger på ståltau - Sikkerhet - Del 4: Innstøpte hylser
CEN	EN 13448:2001	Landbruks- og skogbruksmaskiner - Slåmaskiner – Sikkerhet
CEN	EN 13478:2001	Maskinsikkerhet - Forebyggende brannvern og beskyttelse
CEN	EN 13531:2001	Masseforflytningsmaskiner - Veltevernkonstruksjon for kompakte gravemaskiner - Laboratorieprøving og funksjonskrav
CEN	EN 13627:2000	Masseforflytningsmaskiner - Vernestrukturer mot fallende gjenstander - Laboratorieprøving og funksjonskrav

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Tittel på den harmoniserte standard
CEN	EN ISO 14122-1:2001	Maskinsikkerhet - Permanent atkomst til maskiner - Del 1: Valg av fast atkomst mellom to nivåer
CEN	EN ISO 14122-2:2001	Maskinsikkerhet - Permanent atkomst til maskiner - Del 2: Arbeidsplattformer og gangveier
CEN	EN ISO 14122-3:2001	Maskinsikkerhet - Permanent atkomst til maskiner - Del 3: Trapper, trappestiger og rekkverk
CEN	EN 28662-2:2001/A2	Kraftdrevet håndverktøy - Måling av vibrasjoner på håndtak - Del 2: Meiselhammere og naglehammere
CEN	EN 28662-3:2001/A2	Kraftdrevet håndverktøy - Måling av vibrasjoner på håndtak - Del 3: Bergbor og roterende hammere

(1) ESO: europeisk standardiseringsorgan

– CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)

– Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)

– ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33 4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

MERK:

Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.

Offentliggjøring av referansene i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle Fellesskapets språk.

Kommisjonen sørger for ajourføring av listen⁽³⁾.

Ytterligere harmoniserte standarder for maskiner er offentliggjort i tidligere utgaver av *De Europeiske Fellesskaps Tidende*. En fullstendig ajourført liste foreligger på europaserveren på Internett:

<http://europa.eu.int/coo/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/machines.html>

(1) EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

(2) EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.

(3) EFT L 332 av 27.11.2001, s. 2.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
89/106/EØF**

2002/EØS/50/17

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Referanse	Standardens tittel	Dato for standardens ikrafttredelse som harmonisert europeisk standard i henhold til artikkel 4 nr. 2 bokstav a) i direktiv 89/106/EØF	Slutt dato for overgangs-perioden ⁽²⁾
CEN	EN 1341:2001	Plater av naturstein til utendørs bruk - Krav og prøvingsmetoder	1.10.2002	1.10.2003
CEN	EN 1342:2001	Gatestein av naturstein til utendørs belegg - Krav og prøvingsmetoder	1.10.2002	1.10.2003
CEN	EN 1343:2001	Kantstein av naturstein til utendørs belegg - Krav og prøvingsmetoder	1.10.2002	1.10.2003
CEN	EN 1935:2002	Bygningsbeslag - Hengsler med én hengselbolt - Krav og prøvingsmetoder	1.10.2002	1.10.2003
CEN	EN 588-2:2001	Fibersementrør for stikkledninger og hovedledninger - Del 2: Nedstigningskummer og inspeksjonskamre	1.10.2002	1.10.2003
CEN	EN 682:2001	Elastomeriske pakninger - Materialkrav for pakninger brukt i rør og rørdeler som fører gass og hydrokarbonvæsker	1.10.2002	1.10.2003

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

– CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)

– Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)

– ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

⁽²⁾ Sluttdatoen for overgangsperioden er den samme som datoen for tilbakekalling av motstridende nasjonale tekniske spesifikasjoner. Etter denne datoen må antakelse om samsvar baseres på harmoniserte europeiske spesifikasjoner (harmoniserte standarder eller europeiske tekniske godkjenninger).

NB: Titlene ovenfor er meddelt av CEN og er den offisielle oversettelse framlagt av de nasjonale standardiseringsorganer.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
86/594/EØF**

2002/EØS/50/18

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 60704-1:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 1: Generelle krav	IEC 60704-1:1982	INGEN	—
CENELEC	EN 60704-1:1997 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy -- Del 1: Generelle krav	IEC 60704-1:1997	EN 60704-1:1994 Note 2.1	—
CENELEC	EN 60704-2-1:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-1: Spesielle krav til støvsugere	IEC 60704-2-1:1984 (Modifisert)	INGEN	—
CENELEC	EN 60704-2-1:2001 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2: Spesielle krav til støvsugere	IEC 60704-2-1:2000	EN 60704-2-1:1994 Note 2.1	01.12.2003
CENELEC	EN 60704-2-2:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-2: Spesielle krav til konveksjonsvarmere med tvungen trekk	IEC 60704-2-2:1985	INGEN	—
CENELEC	EN 60704-2-3:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-3: Spesielle krav til oppvaskmaskiner	IEC 60704-2-3:1987 (Modifisert)	INGEN	—
CENELEC	EN 60704-2-4:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-4: Spesielle krav til vaskemaskiner og sentrifuger	IEC 60704-2-4:1989	INGEN	—
CENELEC	EN 60704-2-4:2001 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy - Del 2-4: Spesielle krav til vaskemaskiner og sentrifuger	IEC 60704-2-4:2001	EN 60704-2-4:1994 Note 2.1	01.07.2004

Europeisk standardiseringsorgan	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Siste anvendelsesdato for bruk av den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 60704-2-5:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-5: Spesielle krav til magasinerende varmeovner	IEC 60704-2-5:1989	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-2-6:1995 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 2-6: Spesielle krav til tørketromler	IEC 60704-2-6:1994	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-2-7:1998 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy -- Del 2-7: Spesielle krav til elektriske vifter	IEC 60704-2-7:1997	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-2-8:1997 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy -- Del 2-8: Spesielle krav til elektriske barbermaskiner	IEC 60704-2-8:1997	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-2-11:1999 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy -- Del 2-11: Spesielle krav til elektriske matprepareringsapparater	IEC 60704-2-11:1998	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-2-13:2000 Elektriske husholdningsapparater - Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy -- Del 2-13: Spesielle krav til avtrekkshetter	IEC 60704-2-13:2000	INGEN	–
CENELEC	EN 60704-3:1994 Prøvkingskode for bestemmelse av luftbåren akustisk støy avgitt fra husholdnings- og lignende elektriske apparater -- Del 3: Prosedyre for fastsetting og bekreftelse av avgitte støyverdier	IEC 60704-3:1992	INGEN	–

CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33 4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter

2002/EØS/50/19

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-0344-UK	Informasjonsprotokoll fra det britiske arbeidstilsynet (SIMxx)	5.12.2002
2002-0345-NL	Forslag til dekret om endring av kjøretøysforskriftene som følge av tillatelsen til å benytte lysreflekterende materiale på tunge nyttekjøretøyer og tilhengere	6.12.2002
2002-0346-NL	Forslag til forskrift fra samferdselsministeren om endring av forskriften om permanente krav, forskriften om generell periodisk kontroll (APK) samt forskriften om kontroll av kjøretøyer som ikke er omfattet av bestemmelsene om periodisk kontroll, som følge av tillatelsen til å benytte lysreflekterende materiale på tunge nyttekjøretøyer og tilhengere	6.12.2002
2002-0347-UK	Byggeloven av 1984. Byggeforskriftene av 2000. Del M – tilgang til og bruk av bygninger	9.12.2002
2002-0348-UK	Forskrifter om ikke-registrerte legemidler for mennesker (overførbare spongiforme encefalopater) (sikkerhet) 2002. [S.I. 2002 nr. ----]	9.12.2002
2002-0349-D	Annen forskrift om endring av forskriften om mineralvann og bordvann	11.12.2002
2002-0350-A	Forbundslov om endring av loven om transport av farlig gods (GGBG) (lovtillegg til GGBG 2002)	16.12.2002
2002-0351-B	Forslag til kongelig forordning om fastsettelse av tekniske vilkår for visse internasjonale lufthavner	16.12.2002
2002-0352-B	Kongelig forordning om fastsettelse av en fortegnelse over automatiske totalisatorspill som er tillatt i spillevirksomheter av klasse II	16.12.2002
2002-0353-B	Kongelig forordning om drift av automatiske totalisatorspill som er tillatt i spillevirksomheter av klasse II	16.12.2002
2002-0354-B	Kongelig forordning om drift av totalisatorspill som er tillatt i spillevirksomheter av klasse III	16.12.2002
2002-0355-B	Kongelig forordning om fastsettelse av en fortegnelse over totalisatorspill som er tillatt i spillevirksomheter av klasse III	16.12.2002
2002-0356-FIN	Jernbanetekniske forskrifter og retningslinjer, del 3, banens konstruksjon	16.12.2002
2002-0357-FIN	Banetekniske bestemmelser og standarder RAMO, del 11, banens overbygning	16.12.2002
2002-0358-FIN	Banetekniske bestemmelser og standarder RAMO, del 16, perronger	16.12.2002
2002-0359-DK	Forskrift om endring av forskriften om syklers konstruksjon og utrustning m.v.	17.12.2002

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

⁽³⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

⁽⁵⁾ Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

**LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED ANSVAR
FOR HÅNTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF**

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRM
ER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy – télédod 811
F-75574 Paris Cedex 12

Madame S. Piau
Tlf.: (33 1) 53 44 97 04
Faks: (33 1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=
=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM
;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=
MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA**EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)**

Rue de Trèves 74
B-1040 Brussel
Tlf. : +32 22 86 18 11
Faks : +32 22 86 18 00
E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be